

VÕRO KIIL, KEELEÕPE, TEADUS

- Eesti-võru ja võru-eesti veebisõnaraamat <https://synaq.org/>
- Keelenõu küsimise võimalus Võru Instituudist: wi@wi.ee või tel 78 28750
- ✓ Video „Võro keele olukorrast enne ja nüüd“ (10 min)
<https://www.youtube.com/watch?v=h7C1yZOUOh0> Video on eeskätt mõeldud üldhariduskoolidele. Autor TÜ eesti ja üldkeeleteaduse instituut, Helen Plado.
- ✓ Videod: võro keeles kõnelevad erinevatel teemadel ja ka iseendast mitmed võrokesed:
https://www.youtube.com/results?search_query=wikitongues+v%C3%B5ro
Seitse võrukeelset videot valmisid koostöös Wikitongues'i projektiga, mille eesmärk on üle maailma dokumenteerida põliskeeli.
- Võru instituudi toimetised – teadusartiklid erinevatelt uurimisaladelt <https://wi.ee/et/toimetised/>
- Neurotõlge: <https://neurotolge.ee/> (arendamisjärgus)
- Võru keele sünteeshääl: <http://www.eki.ee/~indrek/voru/index.php>
- Võru keele õppimise lehekülg: <https://oahpa.no/voro/> (arendamisjärgus)
- Võrukeelne Vikipeedia: <https://fiu-vro.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:P%C3%A4%C3%A4leht>
- Blogi „Võro keelen võro keelest“ – lühijutud võro keele nähtustest.
<https://vorokiil.blogspot.com/>
- Enim esile tõusnud küsimused lapsele kahe keele õpetamisel. Brošüür „Kuimuudu võro kiilt alalõ hoita’? Kõnõlõ’ taad latsõga! Kuidas hoida võro keelt? Räägi seda lapsega!“
https://wi.ee/wp-content/uploads/2019/04/uustrykk19_veeb.pdf
- Võrukeelsed pered ja nende keeleomandamise kogemused. Brošüür
<https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/12710>

LASTELE VÕRU KEELES

- Võrukeelsed Jäno-Jussi multikad Youtube’is:
<https://www.youtube.com/channel/UCFe9LM6QFqiIWrfPOAURaOw>
- Kidzone Mini kanalil multikas „Peppa-põrss“ (keelevelikust vali võro kiil).
- Multikas „Vanaesä kinnas“ <https://www.youtube.com/watch?v=Qnqb8cuLyxs>
- Lasteraamatud: <https://umapuut.ee/kategooria/raamatud/lasteraamatud/>
- Latsilaulõ võro keelen: <https://wi.ee/tegemise/keelepesa/keelepesaulik-latsilaulo-voro-keelen/>
- Keelepesä laulik YouTube’n: https://youtu.be/Lz2LsURfJbc?si=_xPV3PUKc1DdABtc

VÕRO KIRJANDUS

- Helüait – võrukeelne kirjandus ja pärimus lastele ja suurtele, kuulamiseks: <https://helüait.ee>
- Võro kirändüse kodoleht (info võro kirjanike ja nende loomingu kohta) <https://wi.ee/voro/>
- Veebiraamat: Mart Velsker *Võru kirjanduse kujunemislugu* <https://wi.ee/wp-content/uploads/2021/10/kirjanduslugu.pdf>
- Võromaa kirjanike veebigalerii Võrumaa keskraamatukogus:
<https://lib.werro.ee/soovitame/vorumaa-kirjanike-galerii>
- Võrumaa lastekirjanduse teave: <https://lib.werro.ee/vorumaa-lastekirjanikest>

VÕRO FILMID

- Kerli Kirchi lühifilm, mis inspireeritud kodukülalt Vastse-Roosast „Virago“.
<https://go3.tv/movies/virago.vod-1622392>
- Anna Hints „Savvusanna sõsarad“.
- ✓ Videoklipid Võromaast ja võrokestest:
https://www.youtube.com/results?search_query=v%C3%B5ro+selts+vkkf

KOHALUGU, PÄRIMUS

- Vana-Võromaa kihelkondade kohta koduloolise bibliograafia andmebaas
<http://wi.werro.ee/bibliograafia/>
- Jutte, uskumusi, kombeid Vana-Võromaa kihelkondadest ja Setomaalt on Lõuna-Eesti pärimusportaalis <http://www.folklore.ee/lepp/>
- Kirjandusmuuseumis asuvad muud andmebaasid (vanasõnad, ütused, mõistatused, mängud, rahvakalender jms): <http://www.folklore.ee/ebaas/>
- Võromaa rahvalaulude portaal “Tarõ taivahe” <http://www.folklore.ee/Kannel/>
- Eesti vaimse kultuuripärandi nimistust leiab Vana-Võromaaga seonduvad eripäraseid nähtusi, oskusi, teadmisi: <https://rahvakultuur.ee/vkp/nimistu/>
- Taluarhitektuur, traditsiooniline ehitus: MTÜ Vanaajamaja <https://vanaajamaja.ee/et/esileht/>
- Raamat „Võromaa kodolugu“. Toim Nele Reimann. Võro Instituut, Võro 2004.
<https://www.digar.ee/viewer/et/nlib-digar:468/21524/page/1>
- Raamat „Kui vanal Võromaal elati“. Toim. Helju Kaal, Mari Must, Eevi Ross. Emakeele Selts, Tallinn 2005. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:635175>
- Raamat „Päiv ei ole pääväle veli. Lõunaeesti kalendripärimus“. Koostanud Mall Hiimäe. Eesti Kirjandusmuuseum, Tartu 2006.

KOHANIMED JA AJALOOLISED KAARDID

- Eesti kohanimeraamat <https://www.eki.ee/dict/knr/>
- Maa-ameti kaardiserveris geoportaal <https://geoportaal.maaamet.ee/> :
- Kohanimede kaart (kohanimeregister): <https://xgis.maaamet.ee/xgis2/page/app/knravalik>
(Võromaa kohanimed on ühe kaardikihtina võimalik valida)
- Pärandkultuuri kaart: <https://xgis.maaamet.ee/xgis2/page/app/parandkultuur>
- Ajaloolised kaardid: <https://xgis.maaamet.ee/xgis2/page/app/ajalooline>

VÖRUKHEELNE MEEDIA

- Võrukeelne ajaleht Uma Leht, ilmub üle nädala teispäeviti, loe ka internetis <http://www.umaleht.ee>
- Võrukeelsed uudised Vikerraadios, järelkuulamine: <https://vikerraadio.err.ee/1608849055/vorukeelsed-uudised>
- **Sotsiaalmeediagrupid**
 - Võro kiil <https://www.facebook.com/groups/421631001227096>
 - Kõnõlõmi latsõga võro kiilt!: <https://www.facebook.com/groups/309783090083594>
 - Võro Instituut: <https://www.facebook.com/VoroInstituut>
 - TikToki kanal: <https://www.tiktok.com/@v6rokiil? t=8Zq2dTJFrUL& r=1>
 - Instagram: <https://instagram.com/v6rokiil?igshid=YmMyMTA2M2Y=>
- ✓ Võro Instituudi Youtube'i kanal: <https://www.youtube.com/@voroinstituut8878/videos>
 - Võrukeelsed videod: võro keele kõnelemise üleskutsed, konverentside ettekanded, muuseumide tutvustused, klipid käsitööst ja meistritest, võrokestest.

VÖRO KEELE IISTKÕNÕLÕJA

- Võro keele iistkõnõlõja: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100074795402105>

KOGUKOND, KOMBED JA ELULAAD

UMA PIDO

- Uma Pido veebileht: www.umapido.ee
- ✓ Uma Pido YouTube kanalile on koondatud võrokeelist lauluvara, sh Uma Pido kontserdid: <https://www.youtube.com/@umapido2817/videos>
- Võrokeeline koorilulukogomik „Liigu’, liigu’, laulukõnõ!“ 2022. Uuemat võrukeelset lauluvara leiavad nii mees-, nais- kui segakoorid. Raamatut saab osta veebipoodist Uma Puut <https://umapuut.ee/> või Võro Instituudist.

SUIDSUSANN, SAVVUSANN

- Vana-Võromaa suitsusaunad ja saunakombestik www.savvusann.ee
- Raamat „Mi uma savvusann“ veebin: https://savvusann.ee/wp-content/uploads/2022/05/Savvusann_raamat.pdf
- ✓ Video Vana-Võromaa savvusannast ja sannakombist (18 min) <https://www.youtube.com/watch?v=Een0Nyu9vTg&t=14s>

UMA MEKK - KOHALIK TOIT

- Võromaa söök ja Uma Mekk : <https://umamekk.ee/>
- Märk Rohelisem Põlvamaa: <https://rohelisem.polvamaa.ee/et/margikandjad/>
- Võrokõisi köögi ja söögiraamat võro-eesti keelen (278 lk) <https://umamekk.ee/wp-content/uploads/2017/10/kokaraamat.pdf>
- Võrokõisi köögi ja söögiraamat võro-inglise keelen (296 lk) <https://umamekk.ee/wp-content/uploads/2019/11/book-of-voru-kitchen-and-cuisine.pdf>

KÄSITÖÖOSKUSED JA RAHVARÕIVAD

- Vana-Võromaa rahvarõivaste nõukoda: <https://wi.ee/muusoumi/rahvaroiva/>
- Vana-Võromaa käsitüeesindüs Võru Ideekojas: <https://www.ideekoda.ee/loovmeistrid/>
Käsitüeesindust tutvustav lühiklipp: <https://www.youtube.com/watch?v=AyKy3h9fQoI>
- Vana-Võromaa Käsitüü FB: <https://www.facebook.com/vanavoromaahandycraft/>
- ✓ Video: rahvarõivastesse rõivastumine Rõuge kihelkonna rõivaste näitel, võro keeles, 20 min: <https://www.youtube.com/watch?v=i5tKKPevSB0> (valikus on eesti- ja ingliskeelne video)

VANA-VÕROMAA JA VÕROKÕISI SÜMBOOLIKA

- Voldik-kaart, veebivaade: https://wi.ee/wp-content/uploads/2018/07/vana_voromaa_EST_V6RU_vaade.pdf
- Võro lipp, lipu lugu ja kasutamine: <https://voroselts.ee/vorokoisi-lipp/>
- Vana-Võromaa märk, kasutamise teejuht, kasutusvalmis failid allalaadimiseks: <https://wi.ee/tegemise/vana-voromaa-aronguprogramm/vana-voromaa-mark/>
- Vana-Võromaa e-pood: <https://umapuut.ee/> (käsitöötooted, meened, võrukeelsed raamatud, toit)
- Vana-Võromaa, kultuurilise eripäraga sihtpiirkond turismiportaalis puhkaestis.ee: <https://www.puhkaestis.ee/et/ponevad-paigad/louna-eesti/vana-voromaa>

Organisatsioonid:

- Võro Selts VKKF: <https://voroselts.ee/>
- Võro Instituut: <http://wi.ee>
- Vana-Võromaa muuseumid: <https://wi.ee/muusoumi/>

Regulaarne info:

- Ummamuudu list (vajalik registreeruda) : ummamuudu@lists.riik.ee
- Vana-Võromaa muuseumide e-uudiskiri. Tellitav, tasuta, ilmub kord kuus, ligipääs vaatama ka muuseumide veebilehtedelt ja arhiivist: <https://wi.ee/uudiskiri/>